



# 龍樹《六十頌如理論》

## 第十三講

宗薩欽哲仁波切

時間：2015年10月1-7日

地點：尼泊爾加德滿都

翻譯：西遊譯文

© 悉達多本願會版權所有

本文版權屬悉達多本願會所有。讀者僅可為個人學習之目的而複製、保存。  
除非取得悉達多本願會的正式授權，不得以營利或非營利的目的，複製、印刷、  
出版、翻譯或製作衍生作品（例如錄製有聲讀物）。



今天我們將會完成教文的講解。我想要提醒各位，如果你是佛法的追隨者，尤其是大乘佛法的追隨者，那麼很重要的，無論你做任何事情，尤其從事有關佛法的活動時，首先必須具持菩提心——基本上就是要顧念一切有情的證悟。即使當下這一刻我們並不具有完全的勇氣能夠出離一切，但重要的是必須記得，無論如何，輪迴——或說世間的三有界——總是會一直出問題。雖然其中有些問題可以解決，但大部分問題是無法解決的，因此必須意識到：世俗的奮鬥並無可依靠的意義。

我們將在今天的前半部分課程中講完教文。我只是想告訴你們這點，這樣如果有人需要趕飛機或做其他事情，教文會在茶歇前講完。茶歇後，應一些人的請求，會很簡短地授皈依和菩薩戒；還有人祈請了幾個口傳，例如《普賢行願品》以及一些其它的密乘儀軌，像是前行修持等等。

首先我們繼續講解教文，現在已經到了結尾部分：

諸有住心者，惑毒何不生；何時住中間，亦被惑蛇纏。（52）

如童執實有，於影像起貪；世間愚昧故，繫縛境籠中。（53）<sup>1</sup>

我們一直在討論事物如何不是真實存在的，即使它們看似存在。這裡，基本上龍樹是在總結理解空性的利益，亦即了知事物不是真實存在的利益。這一偈直指重點，它說：「諸有住心者，惑毒何不生」——如果你認為某個事物真實存在，顯然你將會有煩惱。這是可以理解的，這符合邏輯：如果認為某個事物真實存在，毫無疑問地，此人將會被煩惱

---

<sup>1</sup> 《六十正理頌》，聖龍樹菩薩造頌，任杰漢譯。餘下引用根本文的出處亦同，不另行標注。



之蛇捕獲。對於喜好的事物起貪執，對於不喜歡的事物起嗔恨，對於只不過是假名安立或造作出來的事物則有愚痴無明。「何時住中間，亦被惑蛇纏」，即使一個人沒有主動做什麼事情，但是只要你有認為事物實際存在的傾向或習氣，這樣的人將會被煩惱之蛇捕獲。

「如童執實有，於影像起貪；世間愚昧故，繫縛境籠中。」這裡的「孩童」指有情眾生，也是一個類比。像是小孩子去看馬戲團之類的表演時，他們不知道面前展現的只不過是一場表演，孩子對表演的一切感到驚奇或入迷，就像那樣的情況。

「無明的有情眾生」（世間愚昧）指那些不了解為何事物並非真實存在的人。由於這樣的無明，當他們與世界交流互動時，最終總是會陷入其中。這裡用了一個極為優美的字「篋籠」（ཁཱེལ།），他們總是被捕獲在外境（ཡུལ།）的箱子、羅網、地牢、監獄中。藏文「透」（ཤལ།）這個字包含的意思不僅是被卡住，還有阻礙的意思。像是如果我們走過的不是這一扇門，而是一堵牆，我們會撞上牆，我們無法穿牆而過，我們被牆所阻擋。因此，每當那些不能理解「事物非實有」的人與世界互動時，無論他們互動的事物是什麼，他們都無法走過去、都穿不過去。你看著某個對境，然後認為他、她或它是美的，那你就被它阻擋，你穿不過去，你無法走到超越它的地方。

現在這種情況已經消失了，不過大約二十年前，西藏人熱愛金牙。我不是誇張，很久以前我在拉薩的時候，真的見過一個人幾乎把八成的牙齒完全鑲成金牙。然後他來我這裡請求加持，他說：「請加持我！我現在做得非常好。請加持我，讓我成功，我只剩下幾顆牙還沒鑲金了！」他看起來可怕極了，有時候我和他一起吃飯，他笑起來非常嚇人，而且他經常毫無必要地露齒而笑，因為他受到「金牙是好的」這個想法的阻擋和纏縛。



其實他的金牙還沒有那麼糟糕，這世上還有很多其它的阻礙物和包袱：價值觀、政治體系、道德觀、倫理觀念，我們卡在這各種各樣的觀念中動彈不得，例如言論自由、個人權利等等的這一切。中觀學派說，只要你知道它不是真實存在的，那就沒問題；但是如果你忘了它並非實存，這種稱為「個人權利」的價值觀就會變成一個問題。例如在過去幾十年中，個人權利被大肆炒作，我感覺有時候現代人——尤其是西方人——如此寂寞，人們覺得自己與家庭、一切都極為疏離。而造成這個隔閡的原因正是因為他們如此努力地爭取個人權利，以至於他們現在終於變成單獨一個人，因此沒有什麼好抱怨的。

我曾經觀察一些世交友人的孩子，可以說，他們在成長過程中被賦予了極大的個人權利，像是看任何他們想看的電視頻道，基本上讓他們做任何他們想做的事情。現在他們成長到將近二十歲，步入社會，開始結識充滿這個世界上的擁有個人權利者，他們不知道如何交談，他們沒有好朋友，因為他們一直都太過投入自己個人的事情——自我。像是很多孩子忘記其他孩子也有感情、也有心思、也有情緒起伏。

有很多諸如此類的事情。例如在西方，尤其是美國，大約十年前有大量關於自尊心的炒作，因為人人都覺得欠缺自尊心，因此到處都在講自我尊重——如果你去書店，所有的書都是關於提高自尊、建立自信之類的，正如現在大多數書店裡都有這麼多的領導力書籍。也許你們有些人真的應該寫一本關於如何被領導、如何做下屬的書。

回到「自尊心」這個話題，我覺得西方人卡在這個價值觀裡，突然出現了很多自戀的小孩。他們覺得自己是阿諾·施瓦辛格，非常自戀，有很多這樣的孩子。我覺得他們很快就會毀滅這個世界，因為他們的自尊太高了。因此，龍樹說：這些全都不是真實存在的；「繫縛境籠中」，凡夫被束縛在這種牢籠中，動彈不得。



聖者於諸法，智見如影像；於彼色等境，不墮事泥中。（54）

而聖者與世界互動時，當他們看著色相、聽著聲音、品嚐味道時，因為他們觀待一切都是幻相、一切都是緣起，因此無論他們看到、聽到、嚐到什麼，這些對境對他們來說都不是泥沼，都不會抓住、纏縛、捕獲他們。

異生貪愛色，中間即離貪；遍知色體性，具勝慧解脫。（55）

這是一個絕對深奧的偈頌。寺院、佛學院或佛教圖書館的入口應該有一個大匾額或者一面大牆，把這一偈刻在上面或寫在上面。

當孩子——或者說無明眾生——與世界互動時，他們看見色相，就陷入色相中；他們陷入聲音中，他們陷入味道中，他們陷入價值觀等等。

「中間即離貪」，而瑜伽士、修行者、那些在法道上的人，當他們與世界互動時，毫無貪執。另一方面，聖者是「遍知色體性，具勝慧解脫」。這一偈太美妙了！

或可這麼解釋：凡夫有包袱，他們陷入認為事物實有的想法中；而道上的修行人儘管沒有執著，但是仍有住於道上的包袱，像是「啊，這個不對，這不是真的，這是幻相，如同海市蜃樓……」他們仍然有包袱。然而聖者依然了悟現象的本質——色相、味道、聲音等等的本質——他們沒有會讓自己卡住的包袱，因此也沒有試圖不執著的包袱。這類似幾天前我們談過的那個甜點小販的例子。

我用「包袱」這個詞可能過於誇張，但是我想這或許對大家有所幫助——貪的包袱，離貪的包袱，了知實相之後的沒有包袱。了知實相之後，沒有什麼可貪著的，因此也沒有什麼要去不貪著的。下一偈是對此的進一步闡釋。



執淨起貪愛，反之則離貪；已見如幻土，寂滅證涅槃。（56）

認為某個事物是美的，會讓你起貪著；認為某個事物和美麗相反、是醜陋的，會把你從貪著的束縛中釋放出來；了知你看到的一切都只不過是個幻相、不是真實存在的，你將獲得解脫。

倒想起熱鬧，煩惱諸過失，通達有無體，知義即不起。（57）

這又是對上一偈的確認。對於受到顛倒見地所沾染的人，煩惱的過患、苦的過患，這些全都會出現。基本上，「倒想」意指把幻相看成是真實的，在此是指錯誤的見地（邪見、顛倒見）。只要你有邪見，你就會有煩惱，就會有這所有的過患。而對那些理解究竟實相——即緣起、沒有真實的有，也沒有真實的無——的人，對他們來說，由於他們沒有邪見，他們沒有煩惱，因此也沒有苦。

有住則生貪、及離貪欲者；無住諸聖者，不貪離貪非。（58）

這又是你必須刻鑿在牆上的一句偈頌——我想你的牆可能會不夠。或者中國人有寫書法、掛在牆上的傳統，也許你可以把這些偈頌寫下來。

這美妙極了：如果有什麼事物是真實存在的，就會有貪執，就有起貪執的因、有熱愛的因；而且，如果有一個真實存在的事物，也就有了要離貪的原因。「無住諸聖者，不貪離貪非」，但是因為沒有什麼是真實存在的，所以佛或聖者們當然沒有貪，而且也沒有無貪——他們也不是遠離貪。多麼不可思議的宣言！他們沒有貪執，而且他們也不是離貪者——已經捨棄了貪的人。因此，龍樹在這裡說的是：佛沒有貪，但他也不是棄除貪。

可別忘了這是早在公元一百五十年的教法！各位不應該忘記這一點，因為這些教言是如此的創新、先進、充滿活力。這是革命性的討論，卻



在很久很久以前就被教授了。

諸思惟寂滅，動搖意安靜；煩惱蛇擾亂，劇苦越有海。(59)

那些已經渡過輪迴大海者，首先就是因為了知事物並非真實存在的。我們現在在討論的是道的五個階段：資糧道、加行道、見道、修道，還有無學道——雖然我們稱「無學」為道，但其實它並不是道，[它已經超越了道。]

在前面的階段，例如資糧道和加行道，你試圖運用分析來檢驗事物是否真實存在。一旦這個過程在加行道圓成，當菩薩到達見道時，其智慧變得成熟，就連那些在資糧道和加行道所使用的對治也被放下，或者說捨棄。這一點在佛教教法中經常講到，尤其是在禪修指導中。我相信許多接受過內觀指導的人會很熟悉這一點。

基本上我們在說的是，有一個問題要解決，然後我們會討論解決方案，但是有很多這些解決方法也需要被耗盡。解決方法對應的藏文詞語是「對治」(གཉེན་པོ)——所治和對治(མངོན་པོ་དང་གཉེན་པོ)，所治指問題、染污，對治是解決方法。接下來講的是一種非常概括性的說法，因此請不要引用我是這麼說的。可以說，在資糧道和加行道的修行人會蒐集很多的對治方法，並且善於修持這些對治方法。然而一旦到達初地，也就是見道，當然還有接下來的修道，可以說這些對治就有點變成一個問題了。因為如果你還有對治，就表示你還有問題。因此，這就是我們在這裡討論的「諸思惟寂滅，動搖意安靜；煩惱蛇擾亂……」非常粗略的說，有點像是這樣：我們目前會思維一切都是空性——「諸思惟寂滅」，這是我們現在的思維：一切都不存在，一切都是幻相。然而即使是這樣的想法，你[在之後的階段]也需要超越。「動搖意安靜」，通過這樣，基本上不再有執著。如同杰尊仁波切札巴堅贊所說：「只要有所執著，你



就不具見地。」他是這麼說的。只有當你超越所有的執著，你才超越輪迴大海。其實我應該更忠於原文「渡無盡輪迴大海」（མེ་ཟང་ལིང་པའི་གླ་མཚོ་བཀྲ་ལ།）——渡過存有和各種可能性的海洋。可能性指你覺得可能存在的事，例如宇宙大爆炸理論。

教文的正文部分到此結束，接下來是迴向——迴向這一切。

以此之善根，迴向諸眾生；集福智資糧，願得福智身。（60）。

以此善德——我猜想，從龍樹的角度來說，是指他著述或者教授了此文。以此福德，願所有眾生都能積聚福德資糧與智慧資糧。

當然了，龍樹就是龍樹，就連在這最後時刻，他也要闡述一大要點。而且這是他在這裡講述的最重要的要點之一。以此福德與智慧，願所有的眾生都能成就兩種聖位——指法身與色身。這是如此令人讚歎！我會說這是他宣說的最大要點，並且他以此完結這部著作。

前幾天有人問過這個非常好的問題，由於時間的關係，當時沒有做真正完整的回答。例如，如果在座的某個人通過積累福德資糧與智慧資糧而突然證悟了，那會發生什麼？你會超越所有的二元分別，不是嗎？如果你超越了所有的二元分別，你就不再有「從前當我還不是佛而我努力想要成佛的時候」之類的想法，因為沒有了時間的分別。由於缺乏合適的言辭，所以有時我們會用「無始以來」這樣的詞語，像是「自無始以來即超越了輪迴與涅槃」。寧瑪傳承中甚至會使用「普賢王如來」這樣的詞彙，非常粗略地翻譯就是：始終或者說從無始以來就一直是賢善的，亦即「法身」。

「那是什麼情況？因為你不記得任何事情，因為你沒有忘記任何事情，所以你變成沒有用處了嗎？你還會收我們的信息嗎？現在你成佛





了，如果我們祈禱，如果我們請求幫助，你還會利益我們嗎？你成佛對我們有什麼好處？」要知道，我們是人類，永遠都在尋求對自己有利的事情。誰在乎你是否證悟、變得超越時空？那對我們有什麼好處？假定現在你成佛了，但是還有那麼多與你有緣的眾生。不一定是這些眾生創造了這個緣結，而是你創造了這個緣結！例如當我們念祈願文的時候會說「願一切有情證悟成佛」，即使那聽起來很沒用，即使你並不真心那麼想，你只是因為法本上這樣寫你就這樣念，即使你沒有絲毫的菩提心，但你仍然付出了些許努力，因此你創造出與一切有情眾生的緣結。這些眾生還沒證悟，他們仍然有時間、空間、你、我的概念，他們仍然有「很久以前」、「如果我努力就會獲得回報」的想法。他們當中有許多人會視你為聖者；而如果他們視你為聖者，這將成為他們獲得證悟的因。

是的，或許有些人會暫時對你感到惱怒，但是因為這個聯繫，他們仍然會有那樣的連結或境緣。而且因為許多人視你為證悟者，他們會有各式各樣關於你的故事可說，就像「兩千五百年前在藍毗尼有個叫作悉達多的人誕生，他前往摩揭陀國，他獲得了證悟……」這樣的故事。有些人聽到這些故事時，會大受啟發，他們的佛性會受到某種觸動。有些人因為他們的佛性被觸動，會變得對輪迴生活感到沮喪，會渴望更多的實相。這樣的示現便稱為色身。而法身和色身的結合即是世尊，即證悟者。

以上是迴向。

這是龍樹菩薩著述的《六十頌如理論》——我想他是南印度人。後來，在偉大的赤松德贊王的資助下，也可能是在他的脅迫下，由印度學者喜吉祥（Muditashri）和藏族譯師日稱（尼瑪札巴）翻譯〔成藏文〕。



這也是為什麼要請各位多生小孩的另一個原因，我們有很多的經論需要翻譯。如果各位有多餘的小孩，而且如果你真的照顧不了他們，你總是可以來找我。不過，他們會學習翻譯，這意味著他們永遠不會有很賺錢的工作，所以請記得這一點。

佛陀的教言，以及佛陀追隨者的教言，需要被翻譯成多種語言。在經過這麼多年的風風雨雨之後，佛法依然在中國活力充沛地存活著，就是因為中國過往的大德們將佛語翻譯成了中文。

藏族人沒有太多事情可吹噓的——可能藏族人愛聽我這樣說，但就連饅饅（藏式蒸餃）都是從中國傳來的，「圖巴」（麵條）也是中國傳來的，還有人告訴我糌粑是從阿拉伯傳來的。但是藏族人完成了不可思議的壯舉！將整個國庫的財富用來翻譯佛陀的教言，王國幾乎破產——我想確實是破產了。

我們需要翻譯佛陀的話語。佛陀實際的肉身已經逝去很久了，佛陀的意是你們各自能夠證得的，可以感知、接觸、交流的唯有佛語，因此我們需要維護、保存、翻譯佛陀的教言。

有一位現今仍然住世的不可思議的大師，土登尼瑪仁波切，當他叫我組織翻譯那些中文裡沒有、但是藏文裡有的佛經時，我們很多人心想「誰會閱讀呢？沒有多少人會讀這些。」但那不是一個良好的心態。有一天，這些文典將會與某人相遇，我們需要的就僅此而已。

我們當中有些人一直在努力翻譯佛陀的教言，而我們最大的挑戰就是缺乏譯者以及與譯者一起工作的學者們。因此，我們需要考慮長遠的計劃。我相信，我現在正在請求各位生養的譯者，當他們大多數人成為譯者的時候，我們這些人都已經不在世了，但是這沒關係。



有時間和精力的人，請考慮成為譯者。有很多優秀的翻譯培訓機構，其中最好的一個就在尼泊爾這裡——自生智佛學院，他們也一直和「佛典翻譯計劃」緊密合作。那些不急著今天就離開的人，如果你正好要去博達那邊，如果有時間，可以去那裡參訪，看看他們在做什麼，並且已經可以開始做你的家庭計劃。

如同我一開始所說，這一次的課程，有那麼多人請法，尤其主要是來自許多中國學生的請法。就像之前說的，似乎中國人對學習佛法的興趣正在不斷增長。而學習、聽聞佛法是絕對重要的。我個人想要提醒你們許多來自中國的學生，你們非常幸運能夠擁有這麼多的偉大上師。我必須提到土登尼瑪仁波切。說實話，他是現今唯一一位會讓我感到不自在的人。還有慈誠羅珠堪布和索達吉堪布，你們非常非常幸運能夠有他們。因為我是最愛批判、最自大的人，我不那麼輕易贊揚別人，我喜歡親自觀察核實，所以這話從我口中說出，你們應該認真對待。

聞、思、修將會保護佛法，別無他法，守護佛法並利益有情眾生的唯一方式就是對佛法進行聞、思、修。

以此，我們完成了這部教文的講授。

這次教學能夠實現是因為少數幾位非常慷慨虔誠的學生。在我詢問他們時，他們說希望保持匿名，這個行為也非常值得隨喜！還有許多其他人肯定為這次教學付出了辛勞的工作。

如果有任何福德，我希望將此福德迴向給所有菩薩的長久駐世——那些在做妓女的菩薩，那些在做政治家的菩薩，可能也有在做喇嘛工作的菩薩，願他們都能長久駐世。也應該將此福德迴向給那些 [美國] 國會議員的參議員們，願他們將會閱讀緣起；迴向給中南海的委員們，願他們



會讀到一切皆幻。最後，以此福德，迴向你們很多人能够多子多孫。不要擔心那個。

\*\*\*